

## Bezpečnostní list

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006,  
ve znění nařízení Komise (EU) č. 453/2010

### ADDINOL Gear Oil CLP 100

Datum vydání: 28.04.2014

Kód produktu: 741009

Strana 1 z 6

#### ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

##### 1.1 Identifikátor výrobku

ADDINOL Gear Oil CLP 100

##### 1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

###### Použití látky nebo směsi

Převodový olej.

##### 1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

###### Výrobce

Firma: ADDINOL Lube Oil GmbH  
Gebäude 4609  
Název ulice: Am Haupttor  
Místo: D-06237 Leuna  
Telefon: +49 (0) 3461 845-201 Fax: +49 (0) 3461 845-561  
e-mail: info@addinol.de  
Kontaktní osoba: Aplikační technologie  
Internet: www.addinol.de  
Informační oblast: ADDINOL aplikační technologie

###### Dodavatel

Firma: ADDINOL Czech Republic s.r.o.  
Název ulice: Bydlinského 2964  
Místo: CZ-390 02 Tábor  
Telefon: +420 381 212 844 Fax: +420 381 212 848  
e-mail: msds@addinol.cz  
Internet: www.addinol.cz

##### 1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace: +420 224 919 293 (nepřetržitě)

#### ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

##### 2.1 Klasifikace látky nebo směsi

Směs není klasifikována jako nebezpečná ve smyslu směrnice 1999/45/ES.

Směs není klasifikována jako nebezpečná ve smyslu ustanovení (ES) 1272/2008 (GHS).

##### 2.2 Prvky označení

###### Další pokyny

Produkt nemá povinné označení podle ES-směrnic nebo nemusí mít podle platných národních zákonů označení.

##### 2.3 Další nebezpečnost

Delší/opakovaný kontakt s pokožkou může mít odmašťující účinky a vést k dermatitidě.

Nenechte vyteklý produkt vsáknout do půdy.

Produkt se nesmí volně dostat do životního prostředí.

#### ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

##### 3.2 Směsi

###### Jiné údaje

Tento produkt neobsahuje žádné jiné nebezpečné složky v koncentracích, které by se rovnaly nebo

## Bezpečnostní list

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006,  
ve znění nařízení Komise (EU) č. 453/2010

### ADDINOL Gear Oil CLP 100

Datum vydání: 28.04.2014

Kód produktu: 741009

Strana 2 z 6

přesahovaly meze stanovené podle směrnice 1999/45/ES.

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

PCB-koncentrace < 1mg/kg.

System klasifikace: Klasifikace je v souladu s platným seznamem klasifikací ES a je doplněna informacemi z odborné literatury a informacemi od společnosti.

## ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

### 4.1 Popis první pomoci

#### Všeobecné pokyny

Vlastní ochrana osoby poskytující první pomoc. Vyměnit zmáčený oděv. . Hadry na čištění napuštěné produktem nevkládejte do kapes u kalhot.

#### Při vdechnutí

Postižené přivést na čerstvý vzduch. Postižené uvést do klidové polohy a udržovat v teple. Při trvajících potížích vyhledat lékaře.

#### Při styku s kůží

Při styku s kůží okamžitě omyjte velkým množstvím vody a mýdlem. Vyměnit zmáčený oděv. Po umytí použijte ochranný krém na ruce. Při podráždění pokožky vyhledat lékaře.

#### Při zasažení očí

Při kontaktu s očima okamžitě otevřenou oční štěrbinu vyplachovat 10-15 minut tekoucí vodou. Potom vyhledat očního lékaře.

#### Při požití

Nevyvolávat zvracení. Okamžitě vypláchnout ústa a poté se pořádně napít vody. Okamžitě přivolejte lékaře.

## ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

### 5.1 Hasiva

#### Vhodná hasiva

Pěna. Hasicí prášek. Oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>). Stříkající voda.

#### Nevhodná hasiva

Ostrý vodní paprsek.

### 5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

V případě požáru mohou vznikat: Oxid uhelnatý. Oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>). Oxidy síry. Oxid fosforitý. Oxidy dusíku (NO<sub>x</sub>). Saze.

### 5.3 Pokyny pro hasiče

V případě požáru: Použít dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.

#### Další pokyny

Přizpůsobte hašení okolí. K ochraně osob a ochlazování nádob v nebezpečné oblasti použijte vodní postřik. V případě požáru nebo výbuchu nedechujte dýmy. Kontaminovanou vodu na hašení sbírejte odděleně.

## ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

### 6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Zvláštní nebezpečí uklouznutí na rozsypaném/vylitém produktu. Odstraňte všechny zdroje vznícení. Při působení par, prachu a aerosolů se musí používat ochranný dýchací přístroj.

### 6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

Nesmí se dostat do kanalizace nebo do vodních toků. Při úniku plynu nebo při průniku do pozemních vod, půdy nebo do kanalizace podejte správu příslušným úřadům. Zamezte plošné expanzi (např.

## Bezpečnostní list

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006,  
ve znění nařízení Komise (EU) č. 453/2010

### ADDINOL Gear Oil CLP 100

Datum vydání: 28.04.2014

Kód produktu: 741009

Strana 3 z 6

zahrazením nebo zablokováním).

#### **6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění**

Zachytit pomocí materiálu, který váže kapalinu (písek, křemelina, vazač kyseliny, univerzální vazač).  
Materiál zpracovat podle daných předpisů. Znečištěné předměty a podlahu důkladně očistěte podle ekologických předpisů.

### ODDÍL 7: Zacházení a skladování

#### **7.1 Opatření pro bezpečné zacházení**

##### **Opatření pro bezpečné zacházení**

Zabránit rozprášení oleje. Zabraňte kontaktu s pleť, očima nebo oděvem.

##### **Opatření k ochraně proti požáru a výbuchu**

Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení - Zákaz kouření.

#### **7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí**

##### **Požadavky na skladovací prostory a nádoby**

Balení dobře uzavřít a skladovat v suchu. Chránit před znečištěním a vlhkostí.

##### **Pokyny ke společnému skladování**

Uchovávejte odděleně od potravin, nápojů a krmiv.  
Zdržujte se od: Oxidační činidla.

##### **Další informace o skladovacích podmínkách**

Doporučená skladovací teplota: 10 - 30°C  
Chránit před: horko. UV-zářením/slunečním světlo.

### ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

#### **8.1 Kontrolní parametry**

##### **Jiné údaje o limitních hodnotách**

Doporučené hygienické limity pro olejovou mlhu:  
TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>  
STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

Směs obsahuje bezvýznamné množství složek s právně stanovenými mezemi expozice.

#### **8.2 Omezování expozice**



##### **Vhodné technické kontroly**

Zajistěte dostatečné větrání a bodové odsávání na kritických místech.

##### **Hygienická opatření**

Před přestávkou a při ukončení práce umýt ruce. Okamžitě odložte veškeré kontaminované oblečení.  
Znečištěné kusy oděvu je nutné před opětovným použitím znovu vyprat. Na pracovišti nejíst, nepít, nekouřit, nešňupat.

##### **Ochrana očí a obličeje**

Těsně přiléhavé ochranné brýle. DIN-/EN-normy: DIN EN 166

##### **Ochrana rukou**

Noste testované ochranné rukavice: DIN-/EN-normy: DIN EN 374

Při stálém kontaktu noste rukavice s dobou průniku: >480 min  
Vhodný materiál: NBR (Nitrilkaučuk).  
Tloušťka materiálu rukavic: 0.7 mm.

## Bezpečnostní list

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006,  
ve znění nařízení Komise (EU) č. 453/2010

### ADDINOL Gear Oil CLP 100

Datum vydání: 28.04.2014

Kód produktu: 741009

Strana 4 z 6

Při příležitostném kontaktu (stříkání) ochranné oblečení s dobou průniku: >30 min  
Vhodný materiál: NBR (Nitrilkaučuk).  
Tloušťka materiálu rukavic: 0.4 mm

Preventivní ochrana pokožky mastí na ochranu pokožky.

#### Ochrana kůže

Používejte vhodný ochranný oděv. Vyměnit zmáčený oděv. . Hadry na čištění napuštěné produktem nekládejte do kapes u kalhot.

#### Ochrana dýchacích orgánů

Jestliže není větrání nebo odsávání technicky možné nebo je nedostatečné, musí být nasazena ochrana dýchání.

### ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

#### 9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Skupenství: kapalný  
Barva: žlutý - hnědý  
Zápach: po minerálním oleji

#### Metoda

#### Informace o změnách fyzikálního stavu

Počáteční bod varu a rozmezí bodu varu:	> 240 °C
Bod vzplanutí:	235 °C DIN ISO 2592
Meze výbušnosti - dolní:	0,6 objem. %
Meze výbušnosti - horní:	7,0 objem. %
Zápalná teplota:	> 250 °C DIN 51794
Hustota (při 15 °C):	0,885 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Rozpuštěnost ve vodě:	prakticky nerozpustný
Kinematická viskozita: (při 40 °C)	100 mm <sup>2</sup> /s DIN 51562

### ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

#### 10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit

Viz kapitola 7 Nejsou potřebná žádná opatření.  
Nepřehřívejte pro zamezení tepelného rozkladu přípravku.

#### 10.5 Neslučitelné materiály

Reaguje s : Oxidační činidla, silný/á/é.

#### 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

V případě požáru mohou vznikat: Oxid uhelnatý. Oxid uhlíčitý (CO<sub>2</sub>). Oxidy síry. Oxid fosforitý. Oxidy dusíku (NO<sub>x</sub>). Saze.

### ODDÍL 11: Toxikologické informace

#### 11.1 Informace o toxikologických účincích

##### Akutní toxicita

Údaje o směsi:

Akutní toxicita, orální, Krysa. LD50: > 2000 mg/kg

Test byl proveden s podobnou formulací.

## Bezpečnostní list

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006,  
ve znění nařízení Komise (EU) č. 453/2010

### ADDINOL Gear Oil CLP 100

Datum vydání: 28.04.2014

Kód produktu: 741009

Strana 5 z 6

#### Dráždění a leptání

Dráždí oči: nedráždivý.

Dráždí pokožku: Delší/opakovaný kontakt s pokožkou může mít odmašťující účinky a vést k dermatitidě.

#### Senzibilizační účinek

Hodnocení: Nesenzibilizující.

#### Účinky po opakované nebo déletrvajících expozicích

Delší/opakovaný kontakt s pokožkou může mít odmašťující účinky a vést k dermatitidě.

#### Karcinogenita, mutagenita a toxické účinky pro reprodukční

Žádná příkazová data

#### Specifické účinky při pokusech se zvířaty

Žádná příkazová data

### ODDÍL 12: Ekologické informace

#### 12.1 Toxicita

Žádná příkazová data

Neověřená směs.

#### 12.2 Perzistence a rozložitelnost

Není lehce biologicky odbouratelný ( podle OECD-kritérií). Nesmí se dostat do kanalizace nebo do vodních toků.

#### 12.3 Bioakumulační potenciál

Žádná příkazová data

#### 12.4 Mobilita v půdě

Kvůli jeho nepatrné rozpustnosti ve vodě byl produkt v biologickém oddělovači dále mechanicky oddělován.

#### 12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB

Obsažené látky v tomto produktu nesplňují kritéria pro zařazení jako PBT nebo vPvB.

#### 12.6 Jiné nepříznivé účinky

Žádná příkazová data

#### Jiné údaje

Produkt se nesmí volně dostat do životního prostředí.

### ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

#### 13.1 Metody nakládání s odpady

##### Nebezpečí spojená s odstraňováním látky nebo přípravku

Nesmí být zlikvidován spolu s domovním odpadem. Nesmí se dostat do kanalizace nebo do vodních toků.

##### Způsob likvidace odpadů či zbytků produktu jako odpad

130205 ODPAD Z OLEJŮ A ODPAD Z KAPALNÝCH PALIV (KROMĚ POKRMOVÝCH OLEJŮ A POLOŽEK V KAPITOLÁCH 05, 12 A 19); Odpadní motorové, převodové a mazací oleje; Nechlorované minerální motorové, převodové a mazací oleje  
Nebezpečný odpad.

##### Vhodné metody odstraňování látky nebo přípravku a znečištěných obalů

Kontaminované balení musí být dobře vyprázdněno a pak může být po odpovídajícím vyčištění znovu použito. Balení neschopné vyčištění se musí odstranit. Likvidace podle úředních předpisů.

### ODDÍL 14: Informace pro přepravu

## Bezpečnostní list

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006,  
ve znění nařízení Komise (EU) č. 453/2010

### ADDINOL Gear Oil CLP 100

Datum vydání: 28.04.2014

Kód produktu: 741009

Strana 6 z 6

#### Pozemní přeprava (ADR/RID)

**14.1 Číslo OSN:** -

#### Vnitrozemská lodní přeprava (ADN)

**14.1 Číslo OSN:** -

#### Přeprava po moři (IMDG)

**14.1 Číslo OSN:** -

#### Letecká přeprava (ICAO)

**14.1 Číslo OSN:** -

#### **14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí**

OHROŽUJÍCÍ ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ: ne

#### Další údaje

Žádné nebezpečné zboží ve smyslu dopravních předpisů.

### ODDÍL 15: Informace o předpisech

#### **15.1 Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi**

##### Specifická ustanovení, týkající se ochrany osob nebo životního prostředí

Třída ohrožení vody (D): 1 - látka mírně ohrožující vody

#### **15.2 Posouzení chemické bezpečnosti**

Posouzení bezpečnosti látky pro složky sloučeniny nebude prováděno.

### ODDÍL 16: Další informace

#### Jiné údaje

Směs není klasifikována jako nebezpečná ve smyslu směrnice 1999/45/ES.

Směs není klasifikována jako nebezpečná ve smyslu ustanovení (ES) 1272/2008 (GHS).

Údaje obsažené v tomto bezpečnostním listu se týkají pouze výše uvedeného přípravku. V případě použití s jinou látkou/materiálem nebo začlenění do výrobního procesu nemohou být tyto údaje považovány jako nadále platné. Veškeré informace uvedené v tomto bezpečnostním listu odpovídají našim současným znalostem a jsou určeny pouze pro stanovení zdravotních a bezpečnostních požadavků a doporučení pro ochranu životního prostředí. Za správné zacházení s výrobkem podle platné legislativy odpovídá uživatel.

Příjemce našich výrobků musí na vlastní zodpovědnost dodržovat stávající zákony a ustanovení.

*(Údaje o nebezpečných obsažených látkách budou vždy převzaty z posledního platného bezpečnostního listu předchozího dodavatele.)*